

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين الآتيين:

الموضوع الأول

يحتوي الموضوع الأول على 08 صفحات (من الصفحة 1 من 16 إلى الصفحة 8 من 16)

Aḍris s teqbaylit :

Tala

Yer tala yettfun, tilemziyin ttruhunt ad merrhent s ucrah; am wakken i d-yella ucrah deg tayect-nni n ccna yesɛan ccia meqqret.

Ilaq ad yerr yiwen iman-is deg umkan-nsent : nutenti, ur sɛint ara tijmaɛin am yirgazen, d tala i d tajmaɛt-nsent kan ihi. Din, zemmrent ad mmeslayent, ad nnecrahent, ad dsent alamma yeččur-d usagem. Yer din, ttruhunt d tirebbaɛ, dukkulent lwaḥid, akken i d-myezgent deg læqliya; syin day i d-ttawint lexber amaynut, din i ttemyuzzament, din i d-ttemyukkasant tamussni gar-asent. Nekni, s yirgazen, amdiq tuy tala deg wulawen n yilemziyen-nney, nessen-it; syin akin, ur ay-iruh wayra deg wayen iderrun din. Mi nmeyyez, naf tala d amur deg tmeddurt-nney; amur-nni tettef tala anect n win tettef lqahwa, tajmaɛt ney lexla. [...]

Zik-nni, i d-ttalsen yimɣaren-nney, Leqbayel ur mqebban ara s tmezduyt yef tyaltin; imir, ixxamen-nsen ferqen am yibawen yef lluh, deg tmurt yečča umaday. Yal yiwen yesɛa, sdat-s ney tama-s taɛwint ideg yezmer ad d-yagem. Asmi ulin yer tqucac, ttadren-d iwakken ad swen, terra-ten tmara. Iban-ak lḥal ihi, d ayen isehlen i ufham : aman iyef d-nerwel akken deg tazwara, nuḡal armi i ay-terra tmara nettagem-iten-id, deg taggara. Hatan wamek i d-tlul tala.

Ilaq ad nessezwer awal yef tala-ya. Yezmer ad tili d targa yettazzalen kra kan n wusan n unebdu; d taɛwint n cɛetwa ney d tin n tefsut i d-yeffalen seg kra n yidis i wimi bnan medden tidikelt; d leinser n tidet iyef yesberber ugrur (tineqlin), ulmu ney aḍil; d leinser i d-yezgan deg kra n teyzuyt teywa ccbaḥa; ney, ma ulac akk, d tala-nni i ssnen akk medden, tala yesɛan agelmim d usarij, tala mm yicercuren n nneḥḥas, mm yinebdaden (tijejda) yebnan s tyajurin, mm tyeryert i wimi ssan abeyli n ssiman; ta, d tala n at leɛraḍ, tin yebna akken ubennay arumi d yiwaziwen n taddart, mačči aṭas aya, sdat n ttemman d lamin n taddart i asen-yeqqlen i lmendad.

Bouamara K., *Ussan di tmurt, Tasuqqilt n wungal*

«Jours de Kabylie» n M. Feraoun. HCA, 1998, sb.116, 117, 118.

Isestanen :

I/ Tigzi n uḍris (06)

1. D acu i d azal tesɛa tala yer tlemziyin ?
2. Amek i d-tlul tala ?
3. Segzi-d tanfalit-a : « **Ixxamen-nsen fergen am yibawen yef lluh** ».
4. Bder-d kraḍ (03) n tewsatin (lesnaf) n tliwa yellan deg uḍris-a.

II/ Tutlayt (06)

1. Ččar tafelwit-a :

Talya taḥerfit	Assway	Amyay
.....	Ad nessezwer	

2. Sled tafyirt-a ilmend n talya d twuri : **Terra-ten tmara**.
3. Semmi-d isumar n tefyirt-a, tiniḍ-d d acu i d-temmal tesyunt yellan gar-asen.
Ttadren-d iwakken ad swen.

III/ Afares s tira (08)

D tala n at leeraḍ, tin yebna akken ubennay arumi d yiwaziwen n taddart, mačči atas aya, sdat n ttemman d lamin n taddart i asen-yeqqlen i lmendad.

Ugten yimahilen (lecyal) deg tudert n umdan. Llan wid ixeddem yiwen n umdan kan, wiyaḍ ḥwajen iwaziwen (imeawnen) am lebni n tala.

Aru-d aḍris anda **ara d-tessegziḍ** yiwen seg yimahilen-a.

أضريس:

ثالا

غار ثالا ياتشأرشان، ثيهويين تروحانت اذناشأرأانت اذ كسأنت غاف وولاوان نسانت؛ أمين
ئ يالا وناشأرأح ذي ثميدجأ دين ن شنا ياسعان شيعأث تامأقرأنت.

يوما اذيوعا يادج ثمان نأس ذاق واذاق نسانت: ناهأنتي ورسعينتشا ثيجماعين أم بيرقازان، تالا
ئ تاجماعث نسانت بارك. دين، زامرأنت اذوثلايأنت، اذسأنت كيسما تشورأنت ييجوراك. غار دين
تروحانت تيرباعين، دوكولأنت جميع، أمين ئ دلميسانت ذي لعأقليياث، سآيدين ئ دتاوينت نسالان
نثرارن، دين ئ تامغانانأنت، دين ئ تامأفلافأنت ثاموسني. ناشني، نرفازان، ثالا نأسعا ازال ذماقران
ذاق وولاوان ن دارياث ناغ؛ ناسأنت سآيدين غار زداث، وراغأنيروحشا ذاق ماتأ نضأران دين. مي
نمأياز، نوبا بالي ثالا غارس ازال ذماقران ذي ثماذورث ناغ. أمور دين ئ ثأطأف ثالا أم وين
ئ ثأطأف لقأهوا ليغ تابحيرث [...]

زيك، أمين ند تالسان ييمغارن ناغ، ثمازيغان ن زيك وذرأدغانشا ذاق ييخفاوان ن ييدورار،
زيك نخامان نسان مزأرذاعان أم ييباوان غاف لوح ذي ثمورث يانتشا ييزري. يال يادج ياسعا زداثس
ثاعوينت نساق يازمار اذديايام. أسمى ولين غار ييخفاوان ن ييدورار، وآلان تاذرأند باش اذسوان،
يوعأثن لحوج. ثباناكد لحال ئهي، ذماتأ نساهالان ئ وفهام: أمان ئ ساق نذناروال ذي تازوارث، نوالأ
ألمي ئ غأنيوعا لحوج ناتايأميأند ذي ثقارا. هأثن مامأك ند ثلول ثالا.

يوما اذناسأزوار أوال غاف ثالا أيا، يازمار أتيلي تاريا ياتأزالآن، شرا ن ووسان ن ونأبو؛
تاعوينت (تأسأبالث) ن ثأجراست نيغ تين ن ثأفسوث ئ ديارايان سي قلي ن ييذيس نمومي سكان
بيوذان أقالمام ذامأزيان ذلعونصار ن ثيذات نغاف نذغمينث أوقاذ ن ثوقلات، ثالما نيغ تي زأورين؛
ذلعونصار ئ يالآن ذي شرا ن تابحيرث غار ووغأدي ن وسوف ثابها مليح؛ نيغ ما ولاش وك، تالا
ندين ئ سنان بيوذان وك، ثالا ئ ياسعان أقالمام ذبيشأرشان، ثالا مبيشأرشان ن نحاس، م نقيذا
يابنان س ثأبريكن، م ثمورث نمومي سون أبأغلي ن سيم؛ ثا تالا ن لعارش ثين يابنا وبأناي أرومي
ذيوازيوآن (نمعاونان) ن وقأوار، وراغأرسشا أوقاذ، زداث ن لأجماعأث ذ وماران ن وقأوار
ئ أسانيوالآن ذازامول.

Bouamara K., Ussan di tmurt, Tasuqqilt n wungal

«Jours de Kabylie» n M. Feraoun. HCA, 1998, sb.116, 117, 118.

نُاسْتَانْـأَن:

I. ثيفزي ن وأضريس (06)

1. ماتّا يّلا وازال ئ تأسعا ثالا غار تاهيوين؟
2. مامّاك ند تلول ثالا ؟
3. سافزید ثانفاليث أيا: " نُخَامَان نَسَان مزارذاعان أم ييباوان غاف لوح".
4. بأذرأد كراد (03) ثيوساتين (لأصناف) ن ثاليوين يالان ذاق وأضريس أيا.

II. ثوثلايـث (06)

1. تشار ثافالويث أيا:

أميغ	أسواغ	ثالغا ثاحارفيث
.....	أذناسازوار	

2. سلاض ثافيرث أيا ثلمانذ ن ثالغا ذ ثوري: " يوعاثان لوح".
3. ساماد نسومار ن ثافيرث أيا، ثينيد ماثا نيد ثامال ثاسغونت يالان جاراسان.
- ثاذراند باش أذ سوان.

III. أفارأس س ثيرا (08)

تالا ن لعارش ثين يابنا وباناي أرومي نيوازيوان (ثعاونان) ن وقاوار، ورغارسشا
أواقاذ، زداث ن لأجماعاث ذ ومقران ن وقاوار ئ أسانيوالان ذازامول.

عارمان ييماهيلا ن (لأخلامي) ذي ثمادورث ن ومذان. لان يّا ئ نخادّام يادج ن ومذان،
ييّض حواجان نخادّامان (ثعاونان) أم لأبنا ن ثالا.
أريد أضريس ماني أهادناسافزید يادج ساق ييماهيلا ن أيا.

Adris s tcawit:

Tala

Yer tala yettcerceren, tihyuyin ttruḥant ad necraḥent ad ksent yef wulawen-nsent ; ammin i yella unecreḥ deg tmiḡḡa-din n ccna yesεan cciεet d tameqqrant.

Yuma ad yuεa yeḡ iman-nnes deg wadeg-nsent : nehenti ur sεint ca tijmaεin am yirgazen, d tala i d tajmaεt-nsent bark. Din, zemmrent ad utlayent, ad εsent kisma εčurent ijrak. Yer din ttruḥant d tirbaεin, ddukkilent jmiε, ammin i d-lmisent deg lεeqliyet sseydin i d-ttawint isalen itraren, din i ttemyananent, din i ttmeḡlafent tamussni. Necni, irgazen, tala tesεa azal d ameqqran deg wulawen n dderyet-nney ; nessen-itt sseydin yer zdat, ur ayeν-iruh ca deg matta iderran din . Mi nmeyyez, nufa belli tala yer-s azal d ameqqran deg tmeddurt-nney, amur-din i tettef tala am win i tettef lqehwa niy d tabḥirt [...]

Zik, ammin i d-ttalsen yimyanen-nney, imaziyeν n zik ud zeddyen ca deg yixfawen n yidurar, zik ixxamen-nsen mzerdaεen am yibawen yef lluh deg tmurt yečča yizri. Yal yeḡ yesεa zdat-s taεwint iseg yezmer ad d-yayem. Asmi ulin yer yixfawen n yidurar, wellan ttadren-d bac ad swen, yuεa-ten lḥuj. Iban-ak-d lḥal ihi, d matta i isehlen i ufham : aman iseg d-nerwel deg tazwara, nwella almi i ayeν-yuεa lḥuj nettayem-iten-d, deg tgara. Hatan mammek i d-tlul tala.

Yuma ad nessezwer awal yef tala-ya, yezmer ad tili d tarya yettazzalen, cra n wussan n unebdu ; d taεwint (tasebbalt) n tejrest niy d tin n tefsut i d-yerrayen seg qli n yidis imumi skan yiwdan agelmam d amezzyan d lεunser n tidet iyeν i d-ymint aweqqad n nnuqlat, talma niy d tizewrin ; d lεunser i yellan deg cra n tebḥirt yer uyeddi n usuf tebha mlih ; niy, ma ulac ukk, d tala-idin i ssnen yiwdan ukk, tala i yesεan agelmam d yicercaren, tala mm yicercaren n nnḥas, mm tgida yebnan s tebrikin, mm tmurt imumi ssun abeyli n ssima ; ta, d tala n lεerc tin yebna ubennay arumi d yiwaziwen (imeawnen) n uqewwar, ur yer-s ca aweqqad, zdat n lejmaεet d umeqqran n uqewwar i asen-iwellan d azamul.

Bouamara K., Ussan di tmurt, Tasuqqilt n wungal

«Jours de Kabylie» n M. Feraoun. HCA, 1998, sb.116, 117, 118.

Isestanen :

I/ Tigzi n uḍris: (06)

1. Matta yella wazal i tesɛa tala yer tehyuyin ?
2. Mammek i d-tlul tala ?
3. Segzi-d tanfalit-a : « **Ixxamen-nsen mzerdaɛen am yibawen yef lluh** ».
4. Bder-d kraḍ (03) n tewsatn (lesnaf) n taliwin yellan deg uḍris-a.

II/ Tutlayt: (06)

1. Ččar tafelwit-a :

Talya taḥerfit	Assway	Amyay
.....	ad nessezwer	

2. Sleḍ tafyirt-a ilmend n talya d twuri : **Yuɛa-ten lhuj**.
3. Semma-d isumar n tefyirt-a, tinid-d matta i d-temmal tesyunt yellan jar-asen.
Ttadren-d bac ad swen.

III/ Afares s tira: (08)

D tala n leerc tin yebna ubennay arumi d yiwaziwen n uqewwar, ur yer-s ca aweqqad, zdat n lejmaɛet d umeqqran n uqewwar i asen-iwellan d azamul.

Ɛerrmen yimahilen (lexdami) deg tmeddurt n umdan. Llan yya i ixeddem yeḡ n umdan, yyiḍ ḥwajen iwaziwen (imeawnen) am lebna n tala.

- Ari-d aḍris mani **aha d-tessegzid** yeḡ seg yimahilen-a.

الموضوع الثاني

يحتوي الموضوع الثاني على 08 صفحات (من الصفحة 9 من 16 إلى الصفحة 16 من 16)

Adris s teqbaylit:

Ussan n ttrad

Yuli wass mi d-yekcem læsker yer taddart. Ur ggin yiwen ad yeffey. Imsewwqen gezmen-
asen abrid deg Teblaḍin, imeksawen yebran rran-ten-id yer ufrag n tala, gan tajlibt din. Seg yal
tama ikeccem-d læsker zun d aweṭṭuf. Mi gan tubrint i taddart, tarbaet tameqqrant tuy abrid n
tezribt n ufella. Ur unifen akkin ney akka. Abrid-n sen yiwen.

Mi wwden sdat uxxam n Feṭṭa, zzin-as læsker-nni seg yal tama, seg tezribt n ufella, seg
tebhirt n tyeddiwt, seg ugadir n Hmed. Deg yiwet n tegnit, afrag-nni n Feṭṭa yeččur-d d læsker, d
aglaf i yedduklen yer din. Zwaren rzan tawwurt n ufrag, rnan tin n uxxam, kecmen tasga, cudden-
d Feṭṭa akked Yamina.

Tarbaet-nni n læsker tebda yef sin: wid yettfen abeckid, afus yef zznad akked wid d-
yessufuyen yer ufrag ayen akk yellan deg uxxam-nni. Ur telli trusi s leḥder, d adegger akkin, d
aceṭṭid ney d afexxar. Axxam-nni yeqqim d ilem.

Taggara, kecmen sin n yišekriyen, agelzim gar yifassen, kkren-as d ahuddu i uxxam. Yzen
agnes, addaynin, adekkan. D win yellan yeqqaz deffir tewwurt i d-isuyen d amezwaru:

– Uh la la ! d ifri n Eli Baba !

Send ad kecmen wid yellan deg ufrag, winna yessufuy-d ayen yufa deg tesraft-nni: icetṭiden
n minitir, isebbaḍen n buṭugas iqeflen, tibwaḍin n ddwa, snat n teellamin n wayyur d yitri...

Ur zzin læsker-nni atas deg ufrag. Mi wwin Feṭṭa akked Yamina, skecmen-tent akken
ttwacuddent yer utemmu n Rabeḥ yellan deg Tmazirt Usammer, syin sduklen at taddart sdat
uεecciw-nni. Mi yessuli awal-is lqebtan-nni, syin yerna treḡman yessewzel aseglef-is, yiwen n
uεekri yessaγ-as times i utemmu-nni. Cwiṭ kan, yewweḍ uḡeḡḡaḡu (aḡaḡiḡ) n tmes s igenni.

Mi yettali wabbu yer yigenni, imezday n taddart zzan allen-n sen deg tmes-nni, læsker
eussen-ten, afus yef zznad; win yembawlen ad t-yečč rrsas.

Mi yeffey læsker seg taddart, ur nufi ayen ara nenṭel. Deg yiḡed n utemmu yeggra-d ucetṭid
n tqendurt-nni tubart n Feṭṭa akked tezwey n tesfifin n Yamina.

At taddart sduklen iḡed n Feṭṭa d win n Yamina deg yiwen n uzekka. Tesdukel-itent
tmeddurt, tesdukel-itent taggara.

Éumer U Lamara, *Timlilit deg 1962, Achab, Tizi Wezzu, 2015, sb.52-53*

Isestanen:

I) Tigzi n uḍris: (06)

1. Anta tallit deg umezruy iyef d-yettmeslay uḍris-a?
2. D acu i yettnadi læsker deg taddart mi as-d-yezzi seg yal tama?
3. Amek teḍra d Feṭṭa d Yamina yer taggara?
4. Segzi-d tanfalit-a : “ **Gan tajlibt din** ”.

II) Tutlayt: (06)

1. Sefti imyagen n tinawt-a yer wurmir aḥerfi:
« **Mi yessuli awal-is lqebṭan-nni, syin yerna treḡman yessewzel aseglef-is, yiwen n uɛsekri yessay-as times i utemmu-nni**».
2. Semmi-d isumar n tefyirt-a, tiniḍ-d d acu i d-temmal tesyunt yellan deg-s.
- **Mi wwḍen sdat n uxxam n Feṭṭa, zzin-as læsker-nni seg yal tama.**
3. Sled tafyirt-a ilmend n talɣa d twuri : **Tesdukel-itent tmeddurt.**

III) Afares s tira: (08)

Mi yeffey læsker seg taddart, ur nufi ayen ara nenṭel. Deg yiyed n utemmu yeggra-d uceṭṭiḍ n tqendurt-nni tubart n Feṭṭa akked tezwey n tesfifin n Yamina.

Tagrawla n Lezzayer, tegla-d s waṭas n twaɣiyin (tiwuya) d txessarín, ama deg terwiḥin ney deg cci d lerzaq. Deg tegrawla-nney mgal irumyen, yal yiwen, yesɛa azal ameqqran s wayen d-yefka d wayen yexdem i tmurt-is.

Aru-d aḍris ideg **ara d-talseḍ** yiwet n tedyant yef tebyest (tissas) n kra n umdan (d argaz ney d tameṭṭut...) deg tṭrad n 1954, akken ad nedder ass-a deg tlelli d lḥerma.

أضريس:

وَسَان ن لاراف

يولي واس مي ديوذاف لعاسكار أقاوار. وُد دجين أكاذ نشت أذ يارق. نسواقان يأتوايباسان وُبريد ذاق ثابلاضين، نيلتان ثريعان وعانيهانْد غار وفراق ن ثالا، قين دين ثاجليبث. ساق كول أغير ياتاذافد لعاسكار والا ذ تيكاذفين. مي دنضان ئ يوقاوار، ثارباعث ثامقرانت ثوغ أبريد أنيجي. وُد رفان هاما نيع هاما. أبريد نسان نشت.

ذي خالْدان زاث ن وأخام ن ژارفا، زليناسيد ساق بيغيران وُكال، ساق ثازريبث ثانيجيث، ساق ثابحيرث ثاغامرايث، ساق وُقمير ن حماد. ذاق وُباهيز، أخام ننين ن ژارفا ياسو س ثازيزوث ن لميليتار، س ووزال أباركان ذ وويذي أمقران. لعاسكار نني زاربان رزين ثاوورث ن وفراق، رنين ثا ن وأخام، وُذفان، طفان ژارفا ذ يامينا.

ثارباعث دين ن لعاسكار ثابضا ف سان: بين طفان أمقلوف ضاش ف زناذ سي كول أغير، بين ندياسراقان غار وفراق ماثا يالان ذاق وُخام. وُد يالي وُسارسي س لأعقال، ذاندار أواردين، ذيكاتنان نيع ذيلاشتا. أخام نين ياقيم ذيلام.

غاف وُناقارو، وُذفان زيسان سان، أقالزيم جار بييفاسان، سارسان ذاق وُرايضاب ن ووخام. غزين ثامورث، كسين ثازريبث، رژين أكوفي. ذ وين يالان ياقاز وُرانان ثاغرابث نديعايضان دامازوارو:

__ أو لا لا ذيفري ن علي بابا !

زاث اذذفان بين يالان ذاق وفراق، وين ياسراقاد ماثا يالان ذي ثاسرافث: أروض ن مينيتير، ثروكاس ن لبوطوقاس، ثيباطين ن وُسافار، سانت ن ثاعلامين ن وُيور ذ بيثري...

وُر قيمان شا لعاسكار دين قوت ذاق وفراق ن ژارفا، وينت ناتاث ذ يامينا، سيدفانهاثت وُكال، غار وُخام ن راباح ياتيلين ذاق وُسامار، سيين يذوكلان ايث وُقاوار دين. ذي ياسوقا أوال ناس لقابطان نُنضي، سيين يارني وُطارجمان ياسافزال أناباح ناس، شرا ن وُعاسكري ياسارغاس لعافت ئ وُخام نُنيت. قينش لا ياخذاد غار وُجانا وُمازهار دين ن ثماست.

مي ياتالي وُمازهار غار ثساوانت، ثمازداغ ن ثادارث شالقان غار لعافيفث دين، لعاسكار سارسان ثيطاوين نسان غاف وُايث وُقاوار، فوس غاف زناذ. وين يانقوفين اثياتش رصاص.

مي يارق لعاسكار ساق وُقاوار، وُر نوفي مانهو أنانضال. ذاق بيغاذ ن وُمازهار ياقيمد وُكاتان ن ثاجيبث نُنيت ن ژارفا أكاذ ثزاوغي ن ثاسيفيث ن يامينا.

ايث وُقاوار سذوكلان ثغاذ ن ژارفا ذ يامينا ذاق ثيشت ن ثانضالت. ثاسذوكاليهاثت ثماذورث، ثاسذوكاليهاثت ثقارا.

Èumer U Lamara, *Timlilit deg 1962*, Achab, Tizi-ouzou, 2015, sb.52-53.

تاساتنان:

(I) يفري ن وضرريس: (06)

1. ماتا ن ثاليث ذاق وماروي و غاف ندياوثلاي وضرريس أيا؟
2. غاف ماتا نروزي لعاسكار ذاق وقاوار مي نسيدياناض سي كول أغير؟
3. ماماك (اماك) ئ تأضرا ذ ژارفافا ذيامينا غار ثقار؟
4. سافريد ثانفاليث أيا: "فين دين ثاجليث"

(II) ثوثلايث: (06)

1. سافتي نميافان ن تيناوث أيا غار وورمير أحارفي:
«ذي ياسوقا أوال ناس لقابطان ننضي، سيين يارني وطارجمان ياسافزال اناباح ناس، شران
وعاسكري ياسار غاس لعافت ئ وخام نثيت».
2. ساماد نسومار ن ثافيرث أيا، نينيد ماتا نيد تامال ثاسغونت يالان ديس.
ذي خالدان زاث ن وأخام ن ژارفافا، زليناسيد ساق بيغيران وگال.
3. سلاض ثافيرث أيا نلما ند ن ثالغا ذ ثووري: ثاسنو كاليهانث ثمادورث.

(III) أفراس س ثيرا: (08)

- مي يارق لعاسكار ساق وقاوار، ورنوفي مانهو أنانضال. ذاق بيغاذ ن ومارهار ياقيمد
وكتان ن ثاجبيث نثيت ن ژارفافا أكاذ ثراوغي ن ثاسفيفث ن يامينا.
- ثاقراولا ن ذرايار ثاقا لابس ن ثويغا ذاق يودان ذ واقال نسان، يال أمذان غارس ديس أزال
دامقران، س ماتا نديوشا ذ ماتا يأخذام ئ ثمورث ناس.
- أريد أضرريس نذاق ادثالساذ نثيت ن ثاديانت غاف ثابغاست (تساس) ن ثماطوث نيع ن ورقاز
ذاق ثاقراولا ن 1954، باش أذ نادار أسا ذاق ثلاكي ذ وخانفوف.

Adris s tcawit :

Ussan n laraf

Yuli wass mi d-yudef læsker aqewwar. Ur ġġin aked ict ad yerg. Isewwaqen yettwabbi-asen ubrid deg Teblaḍin, iniltan iriēen uēan-ihēn-d yer ufrag n tala, ggin din tajlibt. Seg kul ayir yettadeḍ-d læsker am tkeḍfin. Mi d-nnēden i uqewwar, tarbaēt tameqqrant tuy abrid aniji. Ur rgen hamma ney amma. Abrid-nsen d ict.

Di xelden sdat uxxam n Zərfa, zleyn-as-id seg yiyiren ukkel, seg tebridt tanijit, seg tebḥirt tayemrayt, seg ugmir n Hmed. Deg ubahiz, afrag-inin n Zərfa yessew s tezzeyzut n lminitar, s wuzzal aberkan d uydi ameqqran. Læsker-inni zerben rzin tawwurt n ufrag, rnin ta n uxxam, udfen, tṭfen Zərfa d Yamina.

Tarbaēt-din n læsker tebḍa yef sen: Yyin lafen amegluf, aḍad yef zznad seg kul ayir. Yyin i d-yessragan yer ufrag matta yellan deg uxxam. Ur yelli usersi s læqel, d andar awerdin, d ikettanen ney d ilecta. Axxam-in yeqqim d ilem.

Yef uneggaru, udfen seg-sen sen, agelzim jar yifassen, ssersen deg ureyyeb n uxxam. Yzin tamurt, kksin tazribt, rzin akufi. D win yellan yeqqaz urenna n teyrabt i d-iēeyyēden d amezwaru:

– Uh la la ! d ifri n Eli Baba !

Sdat ad d-adfen yyin yellan deg ufrag, win yessraga-d matta yellan deg tesraft: aruḍ n minitir, irukas n butugas, tibbaṭin n usafar, sent n teelamin n uyur d yitri...

Ur qqimen ca læsker-in gut deg ufrag n Zərfa, wwin-tt nettat d Yamina, ssidfen-hent ukkel, yer uxxam n Rabeḥ yettilin deg usammer, syin sduklen ayt uqewwar-in. Di yessuqqa awal-nnes lqebṭan-innit, syin yerni uṭerjman yessegzel anabeḥ-nnes, cra n uēsekri yessery-as læaft i uxxam-innit. Qič la yexled yer ujenna umezhar-in n tmest.

Mi yettali umezhar yer tsawent, imezday n taddart celqen yer læafift-inin, læsker ssersen tiṭṭawin-nsen yef wayt uqewwar, afus yef zznad. Win yengugin ad t-yečč rrsas.

Di yerg læsker seg uqewwar, ur nufi menhu ad nenḍel. Deg yiyēd n umezhar yeqqim-d ukettan n tejibit-innit n Zərfa akked tzewyi n tesfifin n Yamina.

Ayt uqewwar sdduklen iyēd n Zərfa d win n Yamina deg tict n tenḍelt. Tesdukel-ihent tmeddurt, tesdukel-ihent tgara.

Ėumer U Lamara, Timlilit deg 1962, Achab, Tizi-ouzou, 2015, sb.52-53.

Isestanen:

I) Tigzi n uḍris: (06)

1. Matta n tallit deg umezruy uḡef d-yettutlay uḍris aya?
2. Uḡef matta iruzzi læsker deg uqewwar mi as-d-yenneḍ seg kul ayir?
3. Mamek (amek) i teḍra d Ẓerfa d Yamina yer tgara?
4. Segzi-d tanfalit-a :**“Ggin din tajlibt”**.

II) Tutlayt: (06)

1. Sefti imyagen n tinawt-aya yer wurmir aḡerfi:
« **Di yessuqqa awal-nnes lqebtan-innit, syin yerni uṭerjman yessegzel anabeḡ-nnes, cra n uæsekri yessery-as læaft i uxxam-innit.**»
2. Semma-d isumar n tefyirt-a, tinid-d matta i d-temmal tesyunt yellan deg-s.
- **Di xelden sdat uxxam n Ẓerfa, zley-n-as-id seg yiḡiren ukkel.**
3. Sleḍ tafyirt-a ilmend n talya d twuri: **Tesdukel-ihent tmeddurt.**

III) Afares s tira: (08)

Di yerg læsker seg uqewwar, ur nufi menhu ad nenḍel. Deg yiḡed n umezhar yeqqim-d ukettan n tejbibt-innit n Ẓerfa akked tzewyi n tesfifin n Yamina.

Tagrawla n Zzayer tegga labas n twiḡa deg yiwdan d wagel-nsen; yal amdan yer-s deg-s azal d ameqqran, s matta id-yuca d matta yexdem i tmurt-nnes.

Ari-d aḡris ideg **aha d-talsed** tict n tedyant uḡef tebyest (tissas) n tmeṭṭut nniḡ n urgaz deg tegrawla n 1954, bac ad nedder ass-a deg tlelli d uxenfuf.

